



LABORATÓRIO NACIONAL  
DE ENGENHARIA CIVIL

# CONGRESSO IBERO-AMERICANO

ISCTE IUL  
Instituto Universitário de Lisboa



PATRIMÔNIO,  
suas matérias  
e imatérias

PORTUGAL | LISBOA | LNEC  
2-3 novembro 2016



[www.patrima.lnec.pt](http://www.patrima.lnec.pt)

## Apresentação

O Património Cultural (PC) é aceite pelas sociedades contemporâneas como afirmação da identidade colectiva e como suporte dos imaginários sociais. Ele desperta interesses que vão para além da cultura e da ciência, constituindo também uma realidade económica incontornável.

As formas como os valores patrimoniais são constituídos, utilizados, transformados e conservados reflectem o tempo em que ocorrem e a capacidade que, em cada momento, a sociedade, através dos grupos de interesse, se dispõe a utilizar para intervir activa ou passivamente nos processos relativos ao património.

O interesse que a sociedade manifesta pelo PC afigura-se ainda como uma forma de inserção de um presente descontínuo numa continuidade cronológica que o património materializa. Isso torna o património um agente de reencontro que nos transporta às memórias que, a priori, pareciam perdidas num passado longínquo. Neste fenómeno entra uma componente imaterial que remete para uma reflexão sobre os objectos e a sua materialidade, mas também para a interrogação sobre a nossa condição de ser no mundo contemporâneo. Nas entrelinhas deste fenómeno deparamos, ainda, com questões relacionadas com a degradação socio-ambiental, a crise de valores, a terciarização do património, os ideais de modernização e inovação, a extensividade do fenómeno de patrimonialização e a propagação das dinâmicas de concorrência entre contextos com património.

A reflexão sobre o PC requer, pois, englobar as componentes materiais e imateriais do património no contexto duma sociedade instável e em acelerada transformação.

No que respeita ao que e ao como fazer pelo património, de um ponto de vista técnico-científico, muito se avançou aquando das intervenções de conservação e restauro, mas subsistem lacunas no que respeita às dimensões sociais e culturais dos contextos de património. A insuficiente discussão dos aspectos imateriais e o escasso envolvimento da sociedade ajudam a explicar o reduzido peso das críticas feitas aos processos de patrimonialização, culturalização e turistificação dos contextos.

O que é, como vemos, e o que podemos fazer pelo PC são questões centrais para se viver o património. O que e como classificar e salvaguardar exigem processos dinâmicos e complexos e a sua operacionalização tem de integrar a diversificação sociocultural da sociedade. Lidar com a complexidade induzida pelo binómio desenvolvimento sociocultural e conservação implica abordagens multidisciplinares e o cruzamento entre materialidade e imaterialidade.

O Congresso Ibero-Americano "Património, suas matérias e imatérias" a ocorrer em Lisboa, nas instalações do LNEC, nos dias 2 e 3 de novembro de 2016, procura criar o ambiente para a realização de diálogos cruzados entre investigadores, técnicos e especialistas, oriundos de diferentes áreas disciplinares, que estejam interessados em reflectir e discutir o Património Cultural nas suas componentes materiais e imateriais, incluindo as problemáticas socioculturais que lhe estão associadas. O Congresso será uma organização do Laboratório Nacional de Engenharia Civil (LNEC – [www.lnec.pt/pt](http://www.lnec.pt/pt)), do Centro em Rede de Investigação em Antropologia do Instituto Universitário de Lisboa (CIA-IUL – <http://cria.org.pt/site/>) e do Centro de Estudos Internacionais do ISCTE-IUL (CEI-IUL – <http://cei.iscte-iul.pt/en/>).



## Presentación

El Patrimonio Cultural (PC) es aceptado por las sociedades contemporáneas como una afirmación de la identidad colectiva y soporte de los imaginarios sociales. Despierta interés más allá de la cultura y de la ciencia, siendo también una realidad económica indudable.

Las formas como los valores patrimoniales son constituídos, utilizados, transformados y protegidos, refleja la capacidad que, en un momento dado, la sociedad, a través de los grupos de interés, está dispuesta a utilizar para intervenir activa o pasivamente en los procesos relativos al patrimonio.

El interés que una sociedad expresa por el PC se configura también una forma de inserción de un presente discontinuo en la continuidad cronológica que el patrimonio materializa. Esto hace que el patrimonio sea un agente de reencontro que nos transporta a memorias que, a priori, parecían perdidas en un pasado lejano. En este fenómeno entra en un componente inmaterial que nos remite a la reflexión sobre los objetos y su materialidad, y también a la interrogación sobre nuestra propia condición de ser en el mundo contemporáneo. Tras este fenómeno se encuentran, también, cuestiones relacionadas con la degradación socio-ambiental, la crisis de valores, la tercerización del patrimonio, los ideales de modernización e innovación, la amplitud del fenómeno de patrimonialización y la difusión de las dinámicas de competencia entre contextos con patrimonio.

La reflexión sobre el PC requiere, por lo tanto, abarcar las componentes materiales e inmateriales del patrimonio en el contexto de una sociedad inestable y en acelerada transformación.

Con respecto a qué hacer, y cómo, por el patrimonio, se puede considerar que desde un punto de vista técnico-científico, se ha progresado mucho en las intervenciones de conservación y restauración, pero todavía hay lagunas en relación con las dimensiones sociales y culturales de los contextos patrimoniales. La insuficiente discusión de los aspectos inmateriales y la escasa participación de la sociedad pueden ayudar a explicar el reducido peso de las críticas a los procesos de patrimonialización, culturalización y turistificación de los contextos.

Lo que es, como lo vemos, y lo que podemos hacer para el PC son temas centrales para vivir el patrimonio. Qué y cómo clasificar y proteger requiere procesos dinámicos y complejos y su aplicación tiene que integrar la diversificación sociocultural de la sociedad. Lidar con la complejidad inducida por el par binomio desarrollo sociocultural y conservación implica enfoques multidisciplinares y el cruce entre la materialidad y la inmaterialidad.

El Congreso Iberoamericano "Patrimonio, sus materias e inmaterias" que se celebrará en Lisboa durante los días 2 y 3 de noviembre de 2016, en las instalaciones del LNEC, pretende crear el ambiente para la realización del diálogo entre investigadores, técnicos y especialistas de diferentes disciplinas interesados en reflexionar y analizar el Patrimonio Cultural en sus componentes materiales e inmateriales, incluyendo las asociadas problemáticas socioculturales. El Congreso estará organizado por el Laboratório Nacional de Engenharia Civil (LNEC – [www.lnec.pt/pt](http://www.lnec.pt/pt)), Centro em Rede de Investigação em Antropologia do Instituto Universitário de Lisboa (CIA-IUL – <http://cria.org.pt/site/>) y el Centro de Estudos Internacionais do ISCTE-IUL (CEI-IUL – <http://cei.iscte-iul.pt/en/>).

## Temas

- Valores do património cultural
- Patrimónios, identidades e interculturalidade
- Tradição e inovação
- Relação entre património intangível e património tangível
- Turismo, imaginários e impacte sociocultural
- Património, memória e responsabilidade social
- Conservação e transformação
- A Ciência e a Técnica no património
- Conhecimento e tomada de decisão nas intervenções de conservação
- Experiências e critérios de classificação do património
- Inventário, arquivos e novas tecnologias
- Políticas públicas, significados do património e desenvolvimento sustentável
- Intervenção activa e passiva da comunidade
- Outros aspectos relevantes

## Comunicações

Convocatória para a submissão de resumos (em português ou espanhol) para apresentação oral e poster até 15 de junho de 2016. A proposta de resumo deverá seguir as normas do modelo disponível no site do evento ([www.patrima.lnec.pt](http://www.patrima.lnec.pt)).

A aceitação das propostas de resumo será da responsabilidade da Comissão Científica. Os trabalhos aceites serão distribuídos em formato completo sob a forma de CD, e em formato reduzido sob a forma de livro impresso. A edição será do LNEC e terá identificação ISBN.

Os artigos completos devem ser enviados até 04 de Setembro de acordo com as normas do modelo de texto disponível no site do evento. As comunicações serão sujeitas a revisão e poderão ser pedidas alterações.

Os textos somente serão editados com o pagamento da inscrição de pelo menos um de seus autores.

A participação no congresso implica o pagamento da inscrição.

As apresentações orais ao congresso e os posters poderão ser em português ou espanhol, consoante a opção dos autores.

## Datas importantes

Apresentação de resumos – até 15 de junho de 2016  
Notificação de aceitação ou rejeição: 30 de junho de 2016  
Apresentação do artigo completo: até 04 de setembro  
Inscrição a preço reduzido: até 20 de setembro

## Comissões / Comisiones

### Comissão Organizadora / Comisión Organizadora

Presidente, **Marluci Menezes**, LNEC

**António Medeiros**, ISCTE-IUL, CEI-IUL  
**Jorge Freitas Branco**, ISCTE-IUL, CRIA-IUL  
**Dória Costa**, LNEC  
**João Manuel Mimoso**, LNEC  
**Teresa Diaz Gonçalves**, LNEC

### Comissão Científica / Comisión Científica

Co-Presidentes: **Jorge Freitas Branco**, ISCTE-IUL, CRIA-IUL  
**José Delgado Rodrigues**, LNEC

**Alberto de Tagle**, Consultor en conservación del patrimonio cultural

**Alexandre Alves Costa**, UP, Portugal

**Alexandre Pais**, MNAz, Portugal

**Ana Pagará**, Mosteiro de Alcobaça, Portugal

**António Candeias**, UE, Laboratório Hércules, DGPC-IJF, Portugal

**António Medeiros**, ISCTE-IUL, CEI-IUL, Portugal

**Antonio Motta**, UFPE, Brasil

**Clara Bertrand Cabral**, Comissão Nacional da UNESCO, MNE, Portugal

**Cláudio Torres**, Campo Arqueológico de Mértola, Portugal

**Elena Charola**, Smithsonian Conservation Institute, USA

**Filomena Silvano**, FCSH, UNL, CRIA-IUL, Portugal

**Jaime F. Erazo Espinosa**, CLACSO, Equador

**João Manuel Mimoso**, LNEC

**Lilia Rivero**, Palacio Nacional, Secretaría de Hacienda y Crédito, México

**Maria Cardeira da Silva**, FCSH, UNL, CRIA-IUL, Portugal

**Maria Cátedra**, UCM, Espanha

**Maria do Rosário Veiga**, LNEC, Portugal

**Maria João Neto**, FLUL, Portugal

**Maria Ramalho**, ICOMOS, Portugal

**Marluci Menezes**, LNEC, Portugal

**Mónica Bahamondez Prieto**, CNCR, ME, Chile

**Neiva Vieira da Cunha**, UERJ, LeMetro-UFRJ, Brasil

**Norma Barbacci**, WMF, USA

**Nuno Vassallo e Silva**, FCC, Portugal

**Patrice Melé**, UFR-Tour, UMR 7324 CITERES-CNRS, França

**Pedro Tomé**, CSIC, Espanha

## Temas

- Los valores del patrimonio cultural
- Patrimonio, identidades e interculturalidad
- Tradición e innovación
- Relación entre el patrimonio intangible y el patrimonio tangible
- El turismo, los imaginarios y el impacto sociocultural
- Patrimonio, la memoria y la responsabilidad social
- Conservación y transformación
- Ciencia y Técnica en el patrimonio
- Conocimiento y toma de decisión en intervenciones de conservación
- Experiencias y criterios de clasificación del patrimonio
- Inventario, archivos y nuevas tecnologías
- Políticas públicas, significados del patrimonio y desarrollo sostenible
- Intervención activa y pasiva de la comunidad
- Otros aspectos relevantes

## Comunicaciones

Convocatoria para la remisión de resúmenes (en portugués o español) para presentaciones orales y carteles hasta 15 de junio de 2016. El resumen de la propuesta debe seguir las normas del modelo disponible en la página web del evento ([www.patrima.lnec.pt](http://www.patrima.lnec.pt)).

Será responsabilidad del Comité Científico la aceptación de los resúmenes de las propuestas. Los trabajos seleccionados serán distribuidos como artículos completos en formato CD y en formato reducido como libro impreso en edición del LNEC y el ISBN. El Comité Científico puede también evaluar para que los autores hagan una revisión de los textos.

Los trabajos completos deberán ser enviados antes del 04 de septiembre, según las normas del modelo disponible en la página web del evento. Las comunicaciones estarán sujetas a revisión y podrían solicitarse algunos cambios.

Los textos sólo se publicarán tras el pago de la inscripción de uno de sus autores.

La participación en el Congreso implica el pago de la inscripción.

## Fechas importantes

La presentación de resúmenes: hasta el 15 de junio 2016  
La notificación de aceptación o rechazo: 30 de junio de 2016  
La presentación de los trabajos finales: hasta el 04 de septiembre 2016  
La inscripción a un precio reducido: hasta el 20 de septiembre



## Organización

LNEC y ISCTE-IUL (a través de CRIA-IUL y de CEI-IUL)

## Lugar y fecha

El Congreso tendrán lugar del Centro de Congresos en el LNEC, entre el 2 y 3 de noviembre el 2016.

## Organização

LNEC e do ISCTE-IUL (através do CRIA-IUL e do CEI-IUL)

## Local e data

O Congresso terá lugar no Centro de Congressos do LNEC, nos dias 2 e 3 de novembro de 2016.

## Inscrições e datas importantes

<i>Com IVA incluído</i>	Antes de 2016-09-20	Depois de 2016-09-20
Inscrição	€ 200,00	€ 250,00
Estudantes	€ 160,00	€ 220,00

## Informações

Correspondências e pedidos de esclarecimento devem ser dirigidos a:

LNEC | Apoio à Organização de Reuniões  
Av. do Brasil 101 | 1700-066 LISBOA | PORTUGAL  
tel.: 21 844 34 83 | fax: 21 844 30 14  
email: [cgiapatrimonio@lnecc.pt](mailto:cgiapatrimonio@lnecc.pt)

## Acessibilidade

O LNEC é facilmente acessível através de transportes públicos.

Carris ([www.carris.pt/pt/carreiras](http://www.carris.pt/pt/carreiras))  
Carreiras 717, 731, 750, 783

Metro Lisboa ([www.metrolisboa.pt](http://www.metrolisboa.pt))

Estação de Metro de Alvalade, percurso de dez minutos a pé até ao LNEC.

## Inscripciones y fechas importantes

<i>Con IVA incluso</i>	Hasta 2016-09-20	Después del 2016-09-20
Inscripción	€ 200,00	€ 250,00
Estudiantes	€ 160,00	€ 220,00

## Informaciones

La correspondencia y las solicitudes de aclaración deberán dirigirse a:

LNEC | Apoio a la Organización de Reuniones  
Av. do Brasil 101 | 1700-066 LISBOA | PORTUGAL  
tel.: 21 844 34 83 | fax: 21 844 30 14

email: [cgiapatrimonio@lnecc.pt](mailto:cgiapatrimonio@lnecc.pt)

## Accesibilidad

El LNEC es fácilmente accesible en transporte público.

Bus ([www.carris.pt/pt/carreiras](http://www.carris.pt/pt/carreiras))  
Líneas 717, 731, 750, 783

Metro Lisboa ([www.metrolisboa.pt](http://www.metrolisboa.pt))  
Estación de metro de Alvalade, a diez minutos a pie al LNEC.